Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ○ Isnahk Jelgawâ 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ: Ekspedizijâ sanemot	Maksâ pa pastu peesuhtot:	Maksâ us ahrsemem:	Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. puse un tekstâ 30 k.	Redakzija un ekspedizija
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gadu . . 3 rub. — kap.	par 1 gadu . . 10 rub. — kap.	Adreses mainas maksâ 10 kap.	Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 42.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „	par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „	par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „	**Numurs maksâ 1 kap.**	Pasta kastite Nr. 17.
par 1/4 gadu . . — „ 60 „	par 1 mehnesi . . — „ 35 „	par 1 mehnesi . — „ 80 „		Kantoris: Rigâ, Walnu eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 168. Swehtdeen, 30. junijâ. **1913.**

Leel-Sesawas Krahschanas un Aisdoschanas Kase.

Sihka kredita eestahde ar beedru neaprobeschotu galwoschanu, Jelgawas Lauksf. Beedr. namâ Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 44.

Bilanze

31. majâ 1913. gadâ.

Aktiwâ.	Rub. K.	Pasiwâ.	Rub. K.
Kase un tekoschs rehkins zitâs krediteestahdês	27,783 86	Beedru dalas	6,355 07
Aisdewumi pret galweneekeem	449,735 06	Noguldijumi	794,914 09
Aisdewumi pret nekustamu ihpaschumu	297,462 55	Dividende	230 54
Aisdewumi pret wehrtspapireem	20,975 —	Noguldijumu rentes	2,104 70
Kantora konts	1,422 11	Aisdewumu rentes	21,525 86
Inwentars	1,090 41	Reserwes kapitals	3,840 80
Wehrtspapiri	37,653 05	Konto korenta reserw.	2,790 91
		Daschadi	4,360 57
	836,122 04		836,122 04

Kase maksâ pa noguldijumeem par gadu 6½% Kaitot no noguldischanas deenas. Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. Par aisdewumeem nem 7—8½%. Naksu naudas nekahdas netop nemtas.
Kases darischanas noteek katru darbdeenu no pulkst. 10—2 deenâ.

Walde.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. Noguldīts līdz 31. maijam 1,856,162 rbl. 94 kap.

Rigâ, I. Ķēniņu eelâ Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks**, tirdzn. zinibu kandidati: **E. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Mahzibas wehstules

grahmatweschanâ, stenografijâ, kantordarbos, korespondenzê, prakt. rehkinaschanâ un atminâ. Prospektu peesuhta pret 7 kap. pastmarku. Конт. изданій **P. A. Кноке**, С.-Петербургъ, Измайловскій полкъ, 9 рота, домъ 15.

Swarigakais no satura:

R. L. B. Sinibu Komisijas wasaras sapulzes.
Rumanu kara spēks eeet Bulgarijâ.
Brahlu karsch Balkanos.

R. L. B. Sinibu Komisijas wasaras sapulzes 18. un 19. junija 1913. g.

VI.

Pirmàs sapulischu deenas pehdejais bija P. Abula preekschnesums: „Waj Wahzeem atnahkot Rigas apkahrtnê dsihwojuschi Latweeschi? Jau 700 gadus,

Lasitajeem par sinu.

Ar 1. juliju sahkot feletonâ sawcem zeen. lasitajeem pasneegsim interesantu stahstu

„Loschu leetû“.

Schinî stahstâ interesanti attehloti leelee notikumi Balkanos: maso kristigo walstinu waronigà sazelschanàs un zihna pret sawu apspeedeju Turziju, kà ari Austrijas speegu semee darbi un pelnits sods, ko tee dabu. Notikumi tehloti spehzigeem wilzeeneem un dsihwi. Stahsts dramatisma pilns un saistosches. Katrs winu lasis ar leelako interesi, jusdams lihdsi tehloteem waroneem.

Dsihwes atwaros.

Romans is Peterburgas dsihwes.

(Beigas.)

*

Polijewkts Harlampijewitschs Hlebonasuschtschenkis ari apmeerinajàs ar sasneegteem laureem. Winsch nopirka Peterburgâ diwus muhra naminus, kuri eenesa prahwu eenahkumu. Bes tam winam wehl bij simts trihsdesmit tuhkstoschi skaidrâ naudâ, ko tas noguldija wehrtspapiros.

Sawas saimneezibas weschanai winsch peenehma apaku, peemihligu saimneezi.

Winsch baudija dsihwi klusi un meerigi, kà zeenijams pilsonis, runadams ar leelisku sajuhsmu par Kreewijas warenibu.

*

Wezà Tschucha skumji pawadija sawa muhscha pehdejàs deenas pilsehtas kapsehtas tuwumâ, kur atdusejàs winas meita.

Katru deenu winu wareja redset Maschas kapa peeminekla preekschâ zelos loti weenkahrschâ, melnâ apgehrbâ, lihds beidsot wina sagaidija ari sawu stundu un wareja sekot sawai meitai tur, kur naw ne sahpju, ne zeeschanu.

*

Krehsla. Peleki mahkoni, stipra wehja dsihti, aisklahjuschi debesis. Gaiss salts un drehgns. Smidsina smalks leetutinsch.

Pee Nikolaja peestahtnes gatawojas wilzeens uz aiseeschanu. Plaschajâ peestahtnes sehtâ skan waschu schwadseschana. Tur stahw noteesato bars un tam apkahrt apbrunoti sargi.

Aiz wineem uz rateem sehd slimee, behrni un seeweetes lihds ar daschadàm nabadsigàm zeetumneeku mantinam.

Sche, schai peestahtnê, winu garà zelojuma eesahkums uz tahlo Sibiriju.

Starp scheem issuhtamameem sastopam ari daschus muhsu pasinas. Rau, kur stahw wezais katordsneeks Doroschins, ar kuru Weresows eepasinàs zeetumâ. Winsch ir jautrs un preezigs. Schis ir winam jau treschais schahds zelojums wina muhschâ.

— Preeksch manis tas neeks, — winsch saka sawam beedrim: — Wezam katordsneekam tas ir weseligi. Es pateescham preezajos, jo tur atkal sastapschos ar wezeem pasinam.

Tahlak redsam Ramsja spehzigo milsena stahwu. Winsch ir kluss un meerigs.

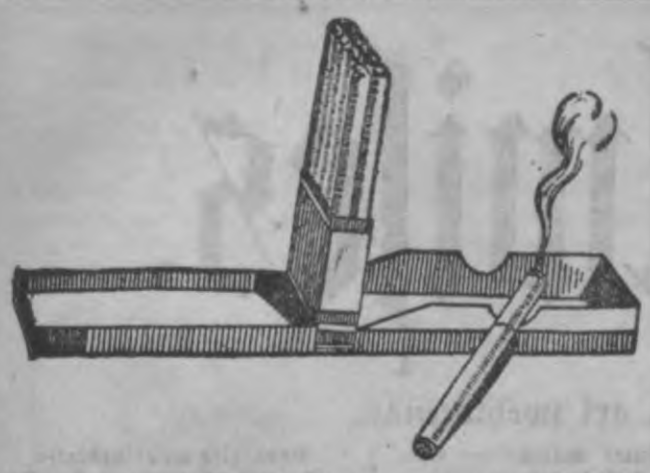
Ir ari muhsu pasina Selenkows. Winsch ir galigi saschluzis un tikko neraud, eedomajotees, ka tahdu garu gabalu wajadsès kahjam nozilpot un pee tam wehl waschâs eekaltam.

— Buhtu kaut ratus dewuschi! — winsch nopuhschas, sakahrtodams rokas waschas, lai tàs masak speestu.

Luka Letutschijs sakalts kopâ ar Fomu, kursch suhdsas, ka winam zitu grehku dehl tihri newainigam zilwekam tà nahkotees zeest.

Par gabalinu no noteesateem stahw winu peederigi, kuri atnahkuschi no teem pehdejo reisi un pee tam uz wisu muhschu atwaditees. Daschas mahtes meerina sawus raudoschus behrnus.

Apakschofizeeris cedala zeetumneekus pehz wagoneem. Atskan pirmais swans.



Papirosi „Kino" 6 kap. 10 gvl.

ir praktiskâ eepakajumâ.

Peeprasat wisur.

„Latweeschu Awises" pasta abonentus,

kuri abonejuschi awisi lihdſ pusgadam, laipni luhdſam nokahrtot turpmakus paſtellejumus. **No 1. julija peeſuhtiſim tikai ſamakſatus ekſemplarus.**

Makſâ ar peeſuhtiſchanu: No 1. julija lihdſ gada beigam, eeskaitot 10 kap. adreſei, **1** rubli **60** kap., par 1 mehneſi **35** kap.

„Latweeschu Awiſes" ekſpedizija, Jelgawâ, Katolu eelâ 42.

Waļeja wehstule

ſmehketajeem-laſitajeem.

Naw

eepakajums no ſwara, bet gan ſatura labums. Fantaſtiſkais eepakajums ir ſaweenots ar leeleem iſdewumeem un katrâ ſinâ atſtahj eeſpaidu uſ ſaturu.

Eewehrojat,

ka labas prezes wehrtiba naw peewilzigâ eepakajumâ un tadehļ peeprasat tikai muhſu papirosus „Riga", kureem ir ſewiſchki labas ſaſtahw-dalas, kas ir A. S. Maikapara fabrikas noſlehpums.

Latweeschu ſaimneeziſkâ un garigâ dſihwe ſaiſtita ar Rigu. Kroniſts Indrikis ſtahſtot, ka latweeſchu wezakee Ruſins, Waridotis un Tohliwaldis nonahkuſchi Rigâ un luhguſchi no wahzeeſcheem palihdſibu pret igauneem. Ari Semgaleeſchu wezakais Weeſturis eeradees wairak kahrt Rigâ, mahzitees un noſkatitees no wahzeeſcheem kara mahkſlu un beedrojees ar teem. Domâ, ka Rigas juhrmalu, ſahkot no Salozes lihdſ Daugawai un gar Gauju lihdſ Siguldai un Turaidai, bet gar Daugawu lihdſ Aiſkrauklei un Kokneſei apdſihwojuſchi lihbeeſchi. Tâ tad pagahjuſchos 700 gados ſchis apgabals buhtu pahrlatwiſkojees. Kroniſts Indrikis kâ lihbeeſchu apdſihwotus apgabalus minejis Rigu, Salaspili, Ikſchkili, Leelwahrdi, Aiſkraukli un Koknefi, kuru weetu apdſihwotajus wiſus kopâ noſauzis par daugaweeſcheem; tahkaku Turaidu, Siguldu, Krimuldu, Sateſeli, Idumeju, Sidegundi, Remini un d. z. Preekſchneſejs luhko peerahdit, ka wiſu ſcho weetu nebaht neapdſihwojuſchi lihbeeſchi ween, bet ka tur dſihwojuſchi ari latweeſchi jau toreiſ. Ari Fr. Kahrkluwalks ſawâ rakſtâ „Lihbeeſchi" minejis, ka ap Ikſchkili dſihwojuſchi ari latweeſchi. Rihmju kronikâ teikts, ka leiſchu kara gahjeenâ zaur Semgali, Sahmu ſalu, Igauniju un Latgalu ſemi, wahzeem palihgâ nahkuſchi latweeſchi no Leelwahrdes. Kroniſts Indrikis ſtahſtot par kahdu lihbeeſchu ſazelſchanos ap Ilſchkili, kur mineti divu latweeſchu wihru wahrdi un ka tee palahwuſchees uſ ſawu „aſins radu" un „draugu" wairumu. Kahdâ dokumentâ no 1335. gada minets, ka Pulkarnes apgabalâ dſihwojuſchi latweeſchi. Dokumentâ no 1357. gada Jekabam Lihwe lehnê atdotâ ſemes gabalâ Limbaſchu nowadâ, Katwarê, mineti noſaukumi latweeſchu walodâ: Purwekaije, Oſoltetz, Apſetetz, Mellepurwe, Tellemugur, Lellepurwe u. z. Dr. A. Bielenſteins domajot, ka ari Siguldâ latweeſchi dſihwojuſchi kopâ ar lihbeeſcheem. Siguldâ pee Sateſeles apſehſchanas latweeſchu wirſaitis Ruſins uſrunâ brunneeku meiſtaru Bertoldu ar latweeſchu wahrdu „draugs". Kahdâ dokumentâ no 1442. gada, kahdam Mikelim Kahritem no Allaſcheem pahrdoti wairak ſemes gabali ar latwiſkeem noſaukumeem. Ari ap Daugawas kreiſo kraſtu dſihwojuſchi latweeſchi. 1226. gada 15. martâ no pahweſta ſuhtna noteiktâ Rigas apgabala robeſcha peegahjuſi pee jemgalu upes jeb Leelupes, lihdſ pat winas eetekai juhrâ, t. i. lihdſ ſemgalu oſtai. Ari uſ Daugawas labâ kraſta latweeſchi dſihwojuſchi Rigas apkahrtnê, kâ tas redſams no dokumenteem no 1349. gada 29. ſeptembra par biſchu kokeem, no 1226. g. par ſehleem, no 1380. gada dokumenta, kur mineta „Ruſzchen beke", tagadejâ Kreewupe, kas tek gar Endſelineem un Peterburgas ſchoſeju un eetek leelâ Juglâ, netahlu no Juglas eſera. — Tâ japeenemot, ka latweeſchi jau pee wahzu atuahkſchanas dſihwojuſchi Rigas apkahrtnê. Zitadi tas ari nebuhtu warejis tâ iſnahkt, kâ tagad ap 200 werſtes apkahrt Rigai dſihwojot tikai latweeſchi. — Siliņſch peebilſt, ka uſ 14. gadu ſimtena dokumenteem daudſ newarot dibinatees. Tee bijuſchi nemeerigi laiki. Latweeſchi gahjuſchi ar wahzeeſcheem pa draugam un dabujuſchi no ſcheem lihbeeſcheem peederoſchos ſemes gabalus, pehdejeem mehrî un ſehrgâs iſmirſtot, waj tos karâ iſkaujot. Ar weetu noſaukumeem ween ari neeſot teikts, ka kahdâ apgabalâ buhtu ſenak dſihwojuſchi latweeſchi. Kahds lihbeets winam ſtahſtijis, ka tas no Kulmes mahjam, kuras tagad pahrdehwetas par Purwineem. Pinkeneekos eſot latwiſki ween mahju noſaukumi, lai gan tur dſihwojuſchi lihbeeſchi. Ptawneeku zeemâ, Rigas tuwumâ atraſtas ſemgalu mantas, bet ſemgaleeſchi pehz Siliņa atſinuma eſot leiſchi un ne latweeſchi. Kur ſemgali iſkauti, tur latweeſchi eeſpeeduſchees. Leiſchu walodas Mitawu latweeſchi iſtulkojuſchi par Jelgawu, kas noſihmejot mitru weetu.

Eekſchſeme.

Zeturtàs walſts domes

pirmais ſehſchu laiks (ſeſija) nobeidſees un galwas pilſehtas awiſes ne wiſai ſlaweni atſauzas par tur nokahrtoteem likumdoſchanas darbeem. Seſija ilguſ 7 mehneſchus un tajâ 61 ſehdê iſſpreeſti beſ walſts budſcheta weſela kaudſe ſihku likumiņu, bet tikai weens weenigs leelaks likumprojekts — tà ſauktàs weetejàs teeſas eeweſchana ſchimbrihſcham 10 gubernâs. Galigi nobeigti wehl tika diwi likumprojekti, kas bija atlikuſchees no treſchàs domes: Polijas pilſehtu likumi un Holmas gubernas dibinaſchana.

Lihdſ budſcheta apſpreeſchanai dome wiswairâk nodarbojuſès ar tà ſauktàm interpelazijam un peepraſijumeem. Tahdi waldibai tika eeſneegti ne maſàk par 65, to ſtarpâ par kara medizinas akademijas nelikumigo reorganiſaziju, par ſenatora rewiſiju Lenas raktuwju jautajumâ u. t. t., u. t. t.; waldiba lihdſ ſchim dewuſi atbildi uſ 6 interpelazijam un 3 peepraſijumeem.

Peterburga. Jau ſchinîs deenàs notiks ministru padomes ſehde, kurâ apſpreedis Balkanu jautajumu.

— Zihna dehļ Getes matu ſprogas. Peterburgas apgabalteeſâ drihſâ laikâ nahks iſteeſaſchanâ kahda intereſanta prahwa. Kahdai wezitei Beme, pehz tautibas wahzeetei, kura dſimuſi Weimaras pilſehtâ Wahzijâ, peederejuſi leelâ wahzu dſejneeka Getes matu ſproga un wina paſcha ſihmeņa gleſna. Ka ſchis relikwijas ihſtas, tas eſot oficiali apſtiprinats. Atraſdamàs reiſ truhkumâ, Beme ſchos ſawus dahrgumus eekihlajuſi par daſcheem deſmiteem rubleem kahdai Andſchelikai Reinwald, bet kad wehlak gribejuſi iſpirkt, ta uſſtahjuſi, ka Beme neeſot wis eekihlajuſi, bet gan tàs pahrdewuſi winai. Par to Beme zehluſi pret winu ziwilpraſibu par 10,000 rbl. un beſ tam wehl ſauz wainigo pee kriminalatbildibas.

Kijewa. Pee apakſchkareiwja Melnikowa **iſpildits nahwes ſods.**

Kamiſchewa. Waraus meitas pehdàs. Daſchas deenas atpakal uſ Wolgas Kamiſchewas aprinki pee Solotaja zeemata twaikona „Sarapulez" laudis eeraudſijuſchi pa upi peldam kahdu kurwi, kurâ kaut kas kuſtejees. Tuhlin nolaiſta laiwa un kurwis atweſts uſ kuga. Sche par leelu iſbrihneſchanos kurwî atraſts maſs behrniņſch ar ſainiti pee kakla, kurâ bijuſchi eeſeeti 4 rbl. Pats puiſens bijis aiſ rozinam un kahjinam peeſeets pee kurwja malam, lai newaretu ſpahrditees un tà to apgahſt. No eekſcheenes kurwis bijis tà noſtiprinats, ka nelaidis uhdeni zauri. Wiſi paſaſcheeri un kuga laudis ar leelu ſajuhſmu apſweikuſchi „jauno Moſu". Twaikona komandeeris winu eeweetojis ſawâ kajitê, bet Kamiſchewâ nodewis oſtas waldê. Kam behrns peeder, naw iſſinats, jo pee wina naw atraſts nekahds rakſts.

Baltija.

Archeologiſki atradumi Widſemê.

Baltijas wehſtures un ſenatnes pehtiſchanas beedribas uſdewumâ Berlines archeologs Dr. Maksis Eberts pirms daſchàm deenam iſdarijis archeologiſkus iſrakumus Hirſchu kolonijâ, Leepkalnes draudſê, Zehſu aprinkî. Apſihmetais kapenu lauks atrodotees, aramâ ſemê un tapehz zaur ſemes apſtrahdaſchanu, daudſ preekſchmeti no ſawas pirmatnejàs weetas bijuſchi aiſwaſati. Tomehr iſdewees atraſt latweeſchu ſkeletu kapus no ſenatnes dſelſſlaikmeta, kurſch, ſahkdamees no pirmà gadu ſimtena pehz Kriſtus, wilzees lihdſ aſtotam gadu ſimtenim. Zaur ſcho atradumu eſot peenemams, ka jau pirms tautu ſtaigaſchanas Widſemes deenwidus daļu apdſihwojuſchi latweeſchi-leiſchi un ſeemeļu daļu ſomu zilts tautas. Blakus ſeſchàm akmeņu rindam, iſrokot atraſtas ogļu atleekas, bet ſkeletu kauli wairs nebijuſchi atrodami. Turpreti atraſti daſchadi dſelſa preekſchmeti, kâ zirwji, brunas, ſchkehpi, ari naſchi un kahda rotas leeta — weens dſelſa kakla gredſens, kahds wehl nekur zitur neeſot atraſt. Jo Baltijâ lihdſ ſchim atraſti tikai bronſas kakla gredſeni. Schàs kapenes wiſadâ ſinâ peederot pee wiſwezakàm latweeſchu kapenem, kahdas lihdſ ſchim atraſtas. Dr. Eberts ſneegſchot Baltijas wehſtures un ſenatnes pehtiſchanas beedribai par ſaweem atradumeem plaſchu ſinojumu.

Apgaiſmoſchanas ministrijas parauga programas preekſch jaunajàm elementar-ſkolam ar 4-gadu mahzibas kurſu no Baltijas tautu-

---

Ramſja nonem zepuri un ſkanâ balſî ſaka uſ wiſeem:

— Luhdſeet Deewu!

Wiſi azumirkli apkluſt. Zepures noſuhd no galwam. Kruſtas rokas metot kruſta ſihmi, ſkan kluſi tſchukſtetas luhgſchanas un — ſchwadſ waſchas pee katras kuſteſchanàs.

Leekas, ka ne zilweki, bet gan waſchas luhgtu.

Tad atkal atſkan komanda:

— Kam ir peederigi, lai atwadas un tad wagonos eekſchâ!

Atkal atſkan balſis, kluſas raudas, iſſauzeeni un wiſam tam lihdſi jauzas waſchu ſchwadſeſchana.

Atſkan otrais ſwans un lihdſ ar to pawehle kahpt wagonos.

Uſ platformas paleek tikai pawaditaju pulks un ar ſirds ſahpem un noſpeeſti noſkatàs uſ wagoneem ar aiſreſtoteem logeem, kuri jau pehz brihſcha aiſwedis neſinamâ tahlumâ winu peederigus.

Kluſums.

Treſchais ſwans.

Wilzeens ſakuſtàs un ſahk lehni botees projam. Pawaditaju pulkâ atſkan ſtiprak raudas, pazelas wairak rokas, kuras aiſbrauzejeem ſuhta pehdejo ſweizeenu.

Bet wagonos, lai meerinatu ſchkirſchanàs ſahpes, atſkan ſkumja, druhma zeetumneeku dſeeſma, tahda pati, kâ winu dſihwe, beſ gaiſmas, beſ preeka.

Projam no dſimtenes.

Pa Somijas juhras lihtſcha wilneem peldeja leels paſaſcheeru twaikonis. Winſch dewàs uſ ahrſemem.

Bij ſilts pawaſara rihts. Saules ſtari zihnijàs ar weſelu baru mahkoņu, kuri pa nakti bij ſaguluſchi pahr juhru un wehl nebij iſklihduſchi.

Bahlganâ miglâ pee apwahrſchņa tikko bij ſaredſama ſilgana ſtrihpa — tahlſch kraſts.

Ta bija Kreewija.

Berojews pagreeſàs pret winu un pazehla roku.

— Waj redſi?... — winſch kluſi teiza ſeewai:

— Paraugees uſ winu pehdejo reiſi... Atwadees no winas, jo mehs winu nekad wairs neredſeſim.

Un pee ſchim domam ſirds winam ſahpigi ſaſchnaudſàs un eeſmeldſàs. Ilgi winſch luhkojàs uſ tahlo ſilgano ſtrihpu, kura tapa aiſween maſaka, lihdſ pawiſam iſſuda juhras miglâ.

Pee wina kahjam uſ kuga deka rotaļajàs un nemitigi tſchiwinaja ſawâ behrnu walodâ diwi maſinee. Seewa ſehdeja winam lihdſàs un atbalſtijuſès uſ kuga malas ari neatlaidigi luhkojàs uſ to puſi, kur tahlê pee apwahrſchņa noſuda ſilganà ſtrihpa.

Atſpihdeja ſaule un winas ſtari preeziga rotajàs uſ kuga deka un zilweku ſejam. Kà ar ſeltu wina pahrklahja baltos garainu mutuļus, kas kahpa no twaikona ſkurſtena un daſchadi iſweidodamees iſklihda rihta gaiſâ. Salganee wilni dſirkſtit dſirkſtija, kà ſmalka ſelta peebehrti, bet kaiju ſpahrni laiſtijàs ſudrabâ, lidojot pahr uhdeni ap kugi.

Berojews mihli eeſkatijàs ſeewai ſejâ. Ta bij ſkumja un domiga. Bet azis wehl aiſween neatlaidigi teezàs tahlê, itin kà gribedamas wehl kaut reiſi ſaſkatit tahlo dſimtenes kraſtu, kuru ta bij atſtahjuſi, un kura ſchai ſeeweetei bij dewuſi tik daudſ ſahpju un zeeſchanu, bet no kuras uſ wiſeem laikeem ſchkirtees tomehr bij tik neiſſakami gruhti.

Azîs winai eemirdſejàs diwas leelàs aſaras.

Berojews ſanehma winas roku un, luhkodamees mihli un ſirſnigi ſchaîs azîs, ilgi un zeeti to ſpeeda.

Kà mahkonis pahrlaidàs pahr winu abu ſirdim— tas bij ſchehlums pehz atſtahtàs dſimtenes. Bet lihdſàs tam ſtahweja gaiſcha, preeziga zeriba uſ nahkotni...

Abi par kaut ko nopuhtàs, abi uſſmaidija weens otram.

Kluſs meers un dſila ihſta laime ſtaroja ſchaî winu ſmaidâ.

Tulkojis —np.—

skolu direktoreem atsihtas par scheneleetojamâm. — Tàs jaeewed saskanâ ar weetejeem apstahkleem un tas sinâ pahrstrahdajamas. Tautskolu direktoru atsinums peesuhtits tautas apgaismoschanas ministrijai.

Pernawa. Pilsehtas domneeku wehleschanas noliktas uz scha gada dezembra mehnesi.

Ogre. Kauschla behdigs gals. 26. junija pehzpusdeenâ Ogres krogâ sahka kautees 4 wihreeschi, pee kam Peters Wilschkehrsts ar nasi gruhti eewainoja kaklâ Karli Ahbolinu. Wehlak uradniks apzeetinaja wainigo, 19 gadus wezo naschu waroni, pee Ogres upes kur winsch bij nolizees gulet. Pee wina atrada ari asinainu saleezamu kabatas nasi. Uradniks Wilschkehrstu nodewa sirdseneeku straschnikam, lai nowed uz Ilschkiles pagasta nama aresta telpam. Zelâ uz tureeni W. aiz bailem no soda sahka behgt, eelehza Ogres upê un gribeja pahr to pahrpeldet, bet nezik tahlu papeldejis nogrima wilnos un noslihka. W. lihki wehlak iswilka. —ons.

Ikschkile. Naktî uz 24. juniju nodega weetejos Pinkos aiz nesinama eemesla Bernhardam Sweedrim koka dsihwojamâ ehka lihds ar daschadu mantu 768 rbl. kopwehrtibâ. Ehka bij apdroschinata weetejâ ugunsapdroschinaschanas beedribâ par 318 rbl., bet manta par 450 rbl. nebij apdroschinata. —ons.

Rahmuki. Schis neleelais Zehsu nowada pagasts senakajâ „pagastu sakauseschanas" laikâ, pateizotees daschu energisku pagasta tehwu gahdibai, peepatureja sawu patstahwibu, bet ar pagasta teesu tas kahdus 20 gadus weenots ar Drabuschu pagasta teesu. Tagad dabuta atteeziga atlauja schim pagastam nodibinat ari sawu pagasta teesu. Nesen tika iswehlets teesneschu sastahws un sestdeen, 22. junijâ, bij pagasta waldes un teesas skrihwera wehleschana. Par skrihweri peenehma Drabuschu pag. skrihwera lihdsschinejo palihgu Kleimana kgu, peederigu pee Rojbeku pagasta. Lihds schim daschus gadus Rahmulu pag. waldes skrihwera weetu ispildija ari Drabuschu pag. skrihweris. Tà tad ar jaunàs pagasta teesas atklahschanu, kà domajams nahkamâ augusta mehnesî, mums buhs paschcem saws rakstwedis un pagasta waldes un pag. teesas sehdes paschu pagasta mahjâs. — Swehtdeen, 23. junijâ weetejos kapos tika guldits Widsemes Kameral-Palates grahmatwedis Jahnis Salaiskalns, kursch miris pusmuhschâ. Pakal palikuscheem behrneem un atraitnem apsolita pensija ap 400 rbl. gadâ.

Dido.

Ropaschi. Nahwe no pahrdsierschanàs. 19. junija rihtâ pagasta robeschâs atrada krahsotaja Vetera Reezena lihki. Izmekleschanâ atrada, ka winsch deenu eepreeksch bij stipri schuhpojis, no ka wehlak nomiris. —ons.

Straupe. 15. junijâ eesahkta akmena tiltabuhwe pahr Braslas upi zelâ uz Inzeemu un Straupi, kamdehl tagad brauzejeem satiksme pahr tiltu slehgta. —ons.

Plawinas. Nebuhschnasar sirgu pastu. Plawinu stazijâ sirgu pasts pastahw jau daudz gadus, bet wismaz pehdejos 10 gados tas atrodàs koti nolaistâ stahwoklî. Pasts tomehr bija un palika kà nekà ispalihdsejees, bet tagad no 1. maija ta wairs nemaz naw. Lihdsschinejeem pasta turetajeem beidzàs lihguma laiks un landrahtu kolegija bija issludinajusi atklahtu torgu pasta isdoschanai turpmak. Netruhka ari nehmeju, bet wisi peeprasija eenesigakus noteikumus, atsaukdamees uz dahrgajeem laikeem. Turpretim landrahtu kolegija palika noteikti pee lihdsschinejeem nosazijumeem un tà pasts palika neisdots un ta wehl arweenu naw, bet wajadsiba pehz ta ir leela. Lihdsschinejais pasta turetajs isskaidroja, ka uz wezo nosazijumu pamata pastu turet neespejams, sewischki waldibas eestahschu eerehdnu dehl, kuri daudz isleetojot pastu un maksajot par braukschanu tikai puszenas. Lai kà, bet landrahtu kolegijai peenahzàs weenotees ar pasta nehmajeem un neatnaht tik dsihwas satiksmes weetu, kahda ir Plawinas, bez pasta. —s.

Allaschi. Drumu stahwoklis pee mums ir wideji labs. Wasaraja gan weetam wahja. Weena leeta tomehr ir un paleek neapstrihdama: kur seme labi apstrahdata un nomehslota, tur ta dos labu raschu. Tas pats sakams ari par sarkano ahbolinu. Ari seena rascha schogad neko daudz negrosisees pret pagahjuschâ gada raschu. Seenu jau weetam sahk plaut. Dahrsaji wehl maz manami, bet pa leelakai daļai labi sanehmuschees. Ogu dahrsi schogad pilni ar ogam, stikenu ogulajeem, „ogu nahwe" ari sahk masinatees. Ahbelem gan pamazak augu buhs. Tà tad labam semkopim schis gads buhs wideji labs.

K. Meschamuischneeks.

Salà muischa. Pagahjuschâ swehtdeenâ kahds schejeenes puisis brauz no Jelgawas ar gluschi jaunu riteni, kuru tas todeen bij pirzis. Te muischas parka stuhri to sastop kahds zits ritenbrauzejs. Sweschais apstahjas un luhdz puisim skalinu, lai waretu uspihpot. Puisis luhgumu paklausa, abi pihpo un sarunajas par zeku, laiku un mehrki, kà tas pee sportsmeneem parasts. Sweschais preezajas par puischa jauno riteni, panem to, lai labaki waretu apskatit. Te peepeschi puisis dabon no sweschneeka smagu siteenu pa kruhti, un eekam tas atschilbst, neleetis ar jauno riteni jau projam. Weetâ atstahtais bij gluschi isburbejis, pehz pahris mineeneem tas sem puischa kahjam sadrupa. Tagad polizija meklê sagli, jo wezajam ritenim ir numurs. —s.

Ahrsemes.

Rumanu kara spehks eeeet Bulgarijâ.

Sofijâ, 28. junijâ. Bulgaru telegrafa agentura sino: Rumanu armijai dota pawehle eeeet Bulgarijâ. Bulgaru waldiba dewa sawam kara spehkam pawehli **neturetees preti rumaneem.**

Sofijâ, 28. junijâ. Schodeen plkst. 5 no rihta **rumanu kawalerija eegahja Bulgarijâ** pee Spasowasfadschas Baltschikas apgabalâ.

Austro-Ungarijas nodomi.

Awise „Zeit" raksta: „Sinas par bulgaru neweiksmem atstahj nomahzoschu eespaidu uz Austro-Ungarijas oficiàlàm aprindam, kuras zereja, kà Serbija tiks satreelta un tiks radita „Leelbulgarija", un ka Rumanija dabus kompensaziju Serbijas seemel-austrumu daļâ, par atteikschanos no pretensijam, kahdas wina zehla pret Bulgariju. Sagaidija, ka pehz tam Austro-Ungarija noslehgs saweenibu ar diwàm stiprakam Balkanu walstim. Tagad schis zeribas draud israhditees par weltigàm."

Tee tad nu bij Austro-Ungarijas sapni: isdalit Serbiju starp Bulgariju un Rumaniju un tad abas schis stipràs walstis saistit pee tressabeedribas. Bet waj nu tagad neisnahks Bulgarijas balischana?

Anglija. Leeli flotes manewri. 25. junijâ eesahkàs anglu flotes manewri, kuri ir wisleelakee, kahdi jeb kad notureti. Kara kugi ir sapulzinati no wisàm Anglijas juhram un manewros peedalas 346 daschada tipa kara kugi, sadaliti 35 eskadrês, kuras komandê 23 admirali. Wisi schee daudzee kugi sadaliti diwàs flotês, usbrukoschâ un atgainoschâ. Manewru noluhks ir tas, wispusigi izpehtit, waj kahdai usbruhkoschai flotei ir eespehjams zelt malâ Anglijâ kara spehku, jeb waj atgainoschai ir eespehjams to aizkawet un atsist usbruzejus. Pehrn ari schaî pat noluhkâ isdarija manewrus. Usbruhkoschâ flote pehrn bij masaka par atgainoscho un tomehr pirmajai isdewàs zelt malâ 28000 wihrus, saudejot pee tam tikai sawus wezakos kugus. Schogad nu scho jautajumu galigi grib isschkirt.

Riga.

Par usbrukumu Dr. Zemme waram pasinot wehl sekoscho: laundaris peerakstijees pee ahrsta deenu eepreeksch un usdewis, ka winam esot augonis kungi. 27. junijâ winsch pazeetigi gaidijis un kà preekschpehdejais pazients eegahjis ahrsta runajamâ istabâ. Lai gan dsirdejuschi no ahrsta istabas apspeestu kleedzeenu, tad tomehr uz to negreesuschi wehribu, jo pee slimeem tas beeschi atgadas. Pehz no peenemamàs istabas isnahzis minetais pazients — laundaris un meerigi aizgahjis. Japeesihmê, ka tas bija labi gehrbees, leela auguma, ar melneem mateem, ar silu brilli, un ar salmeni galwâ. Ta ka pehz laundara aizeeschanas peenemamâ istabâ palizis klusi, bet pehz eeraduma, Dr. Demme arween tuhlin mehdzis eeaizinat pee sewis sekoscho pazientu, tad apkalpotaja, kura slimneekus izlaisch un eelaisch, luhguse ahrsta radineeku, jaunu sehnu, eet apskatitees, ko ahrsts dara. Tahdâ zelâ noseegums nahzis gaismâ. Demme gulejis ar galwu apaksch kuschetes un uz wina kahjam atradees krehslis. Wina seja bijusi sarkana. Pirmo palihdsibu sneedzis Dr. X. fon Erdbergs, kursch pahrgreesis zilpu, isdarijis mahksligu elposchanu. Operaziju, zik schimbrihscham nowehrots, isdarit newajadzeschot. Ahrsti, kuri Dr. Demme apmeklejuschi, ir tajàs domàs, kà nelaimigajam papreeksch eesists ar kahdu zeetu preekschmetu pa galwu un tad usmesta zilpa. Wina stahwoklis esot apmeerinoschs. p.

Sibens nospehra 27. junijâ ap pulksten 1/22 pehz pusdeenas Daugawâ pee Mangaleem 21 g. wezo Alfredu Mehlbartu, kursch brauza ar laiwu.

Slihkonis. 24. junija pehzpusdeenâ 35 g. wezais Arturs Grinbergs no Ehrgku eelas Nr. 12 ar 3 ziteem beedreem gahja pee tà sauktà Brunawa tilta Juglas upes peetekâ swejot. Gr. gribeja pahr upiti pahrpeldet, bet peepeschi nogrima. Pehz 20 minutem winu ar tihklu iswilka, bet atdsihwinat wairs newareja.

Nelaimes gadijumi. 27. junijâ fabrikas „Motor" tschugunleetawâ 17. g. wezais strahdneeks Josefs Waitschunas uslehjis sew uz kreisàs kahjas iskausetu tschugunu un to bihstami apdedsinajis. Nelaimigo aizweda uz pilsehtas slimnizu.

— Kemeru elektriskà tramwaja monteers, Rudolfs Petersons, 33 g. wezs, braukdams pa liniju, isbahsis galwu pa wagona logu, un wahrigi to sadausijis pret stabu. P. eewainojumi bihstami, tapat ari dabutee satrihzinajumi. p.

Jelgawa.

Komerzskolas ar latinu walodu. Tirdsneezibas ministrija projektê tekoschâ mahzibas gadâ priwatu komerzskolu turetajeem uslikt par peenahkumu, atwehrt 8. papildu klasi ar obligatorisku latinu walodas mahzischanu. Ministrija tà grib peelihdsinat komerzskolu programu gimnasiju programai, lai komerzskolas beiguschee waretu eestahtees universitatê.

Pahrdota bahrda. Laikam sem karsta laika eespaida sche notizis schahds komisks atgadijums. Kahds kuplas bahrdas ihpaschneeks pahrdewis — protams, jautrâ brihdî pee glahsites — sawu bahrdu par 100 rbl., uz ko bahrdas nopirzejs eemalsajis 25 rbl. rokas naudas. Bet laikam wehlak bahrdas ihpaschneekam palizis schehl sawa gihmja krahschnuma — tas nu negribot no bahrdas schkirtees. Kà isrunu zelot to, ka bahrdas pirzejs neesot noliktâ laikâ eeradees pee bahrdsina, sanemt nopirkto bahrdu.

Bahrgs pehrkona negaiss usnahza zeturtdeenas wakarâ, atnesdams stipru leetu. Sibini laistijàs weenàs leesmàs un bija dsirdami wairak stipri spehreeni. Kà „T." raksta, esot eesperts E. Eilenberga twaika sudmalàs. Negaiss pilnigi nostahjàs tikai ap pulksten 3 naktî. Ari wakar atkal pehrkons schad un tad eeruhzàs, atnesdams leetu.

Telegramas.

29. junijâ (12. julijâ).

Brahlu karsch Balkanos.

Brahlu kara eesahzejeem Balkanos, bulgareem, eet arween plahnak. Katra jauna deena nes sinas par winu saudejumeem.

Tà no Atenam sino, ka pee Betischas aizas **bulgari pilnigi sakauti** no greekeem. Uswaretaji dsinuschees wineem pakal lihdz pat Strumizai.

Dala no sakauteem bulgaru pulkeem apzeetinajusès pee Demingisaras un eenehmuschi stipras posizijas Wetrinas augstumos, bet otrâ deenâ greeki winus no teem **issituschi.** Reisê ar to bulgari **sakauti** ari pee Demingisaras. Wisàs schais zihnàs uswaretaji greeki eeguwuschi daudz bulgaru eerotschu un daschadu kara peederumu.

Pehz tam, kà no Solonikeem sino, greeku pulki **eenehmuschi Strumizu,** kur saguhstijuschi 700 bulgarus.

Ne masak sekmigi zihnijusès ari serbu armija. Kà no Belgrades sino, tad zihna bijusi koti sihwa, pee kam kaujas linija bijusi wisai gara. Beidzot wini tomehr atspeeduschi bulgarus atpakal un saweenojuschees ar greekeem, kuri eenehmuschi Strumizu.

Belgradê ir pahrleezinati, ka bulgari Makedonijas zihnâ pasaudejuschi.

Bulgaru meschonibas.

No Solonikeem sino, ka tureenes apkahrtnê bulgaru saldati un bulgaru bandas **laupot un dedzinot** pa sahdscham. Eedzihwotaji ar wineem wedot niknu zihnu.

Bulgarija greesusès pee Kreewijas

pehz starpneezibas, tà sino no Wihnes. Wina esot ar meeru, pilnigi padotees Kreewijas lehmumeem. Sche domajot, ka karsch Balkanos drihz ween beigschotees, warbuht jau nahkoschâs deenâs.

Bulgari leelas,

ka wini nebuht neesot sakauti pee Kotschanas un wehl jo projam tur eenemot sawas posizijas. Atkahpschanàs no Istibas isdarita ar ihpaschu aprehkinu.

Maskawa. Notika pasaschcerū wilzeena katastrofa. Weens nogalinats, 7 gruhti eewainoti. Diweem no teem nobrauktas kahjas.

Minska. Sche weesnizâ „Metropole" slepenpolizijas preekschneeks mehginaja apzeetinat kahdu krahpneeku, bet tas pretojàs, pee kam izzehlàs apschaudischanas. Beidzot winu tomehr isdewàs apzeetinat un tas israhdijàs par izbehguschu katordsneeku, polu sozialistu partijas lozekli Werschbizku. Pee wina atrada saglu rihkus un daudz dahrgleetu.

Homela. Negaiss un wehtra, kas sche plosijàs gandrihz 24 stundas no weetas, wisâ aprinkî nodarija leelus saudejumus.

Kijewa. Sozialdemokratu mihtinsch apzeetinats. Atrastas ari proklamazijas. Starp mihtina dalibneekeem bijis ari walstsdomneeks Burjanows.

Wihne. Austrijas awises ir koti nemeerâ ar bulgaru neweiksmi.

— Esads-paschâ apmekleja Berchtoldu un sarunajàs ar winu par Albanijas leetam.

Atenas. Kahds bagats greekis Sacharows nosuhtija Wenizelosam 1 miljonu drahmu kara wajadsibam. Seedojumi peenahk ari no ziteem.

Atbildigais redaktors: R. Purinsch.

Ideweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."

6. gads. **6. gads.**

Tirdsneezibas un Ruhpneezibas ministrijas pahrsinâ stahwoschee

I. Sw. Peterburgas politechniskee kursi

Pirmais tachnikums.

Luhguma rakstus rudens semestrim peenem uz architekturas, zeka inscheneeru, elektrotechnikas, mechanikas un mehrneeku nodalam. Peenem abeja dsimuma personas, ari ar semaku isglihtibu. Pagahjuschâ gadâ mahzijâs lihdz 1000 zilweku. Labakee skolotaji. Leelâ sudraba medalu par kursu mahzibas lihdzekleem.

400 personas, kas kursu beiguschas, eerihkotas daschadâs weetâs un ar sekmem darbojas.

Wisi kas mehrneeku kursu beidz, teek no semes eerihzibas waldes eeweetoti par mehrneeku palihgeem ar 600 rbl. gada algas, neatkarigi no wehl ihpaschi nolihgtas algas par darbu. Prospektu issuhta pret peezam 2 kap. markam. Pee kurseem peeweenota ari schofferu skola. (Prosp. par welti).

С.-Петербургъ, Б. Ружейная 6. 88448

Grahmatweschanu

katrs mahjâs war pamat ismahzitees zaur muhsu aismuguristo

„Grahmatweschu Skola"

lekzijâs. **„Grahmatweschu Skola"** eeteizama kâ eesahzejeem, tâ ari teem, kuri jau beiguschi kahdus grahmatweschanas kursus **kâ wehrtigs papildinajums.** Katrs **„Grahmatwescha Skolas"** mahzeklis, pehz atteeziga eksamena isstureschanas, **dabû grahmatwescha attestati.** Prospektus pret 14 kap. pastmarkâs issuhta Sabeedribas **„Komersants"** kantoris, **Rigâ, Stabu eelâ Nr. 50.**
Pasta adrese: **Rigâ, pasta kaste Nr. 1285.**

Peldeschanâs noteikumi Rigas juhrmalâ.

Jauno peldu kahrtibu schai wasarai tagad Widsemes gubernators noteizis un ta pilnigi pahrgrosa lihdzschinejo kahrtibu, jo eewed **peespeestu peldeschanos kostimos.** No plkst. 6. rihtâ lihdz 10. wakarâ; wisâ juhrmalâ, no Bulleem lihdz Kemereem, tikpat no malas kâ no stekeem ir pilnigi aisleegts peldetees bez kostimeem. No malas abi dsimumi war peldetees wisu deenu un reisê, bet uz stekeem atstahtas lihdzschinejâs stundas: wihreescheem lihdz plkst. 10 rihtâ, no 1—3 deenâ un no 5,30—10 wakarâ, bet seeweetem no 10—1 un 3—5,30 deenâ. Peldeschanâs maksa no stekeem atstahta lihdzschinejâ: 1. klasê 10 kap., abonementâ 7 kap., 2. klasê 5 kap., abonementâ 3 kap., skolneekeem un studenteem 3 kap., abonementâ 2 kap., apkalpotajeem un strahdneekeem 2 kap. no reises. Sunus naw brihw uz stekeem west. Juhrmalâ sunus wadat brihw tikai peesetus waj ar uspurneem. **Peldu buhdas kahpâs wisâ juhrmalâ ir aisleegtas un noplehschamas lihdz 1. julijam,** turpretim turpmak atlauts zelt peldu buhdas paschâ juhrmalâ, bet tikai pehz gubernas buhwkomisijas apstiprinata parauga plana. Peldu buhdas atlauts isnomat, bet nemt katru reisi tikai 5 kap., no skolneekeem un studenteem 3 kap.

Lai paplaschinatu sawa mahkfligo pasta kahrschu weikala apgrosijumu, mehs issuhtam **gresnu albumu ar 300 daschadâm mahkflas pasta kahrtem par welti,** waj maksajam, ja albumu newehlas,

peezpadsmit rublu skaidrâ naudâ

katram, kas isrehkina sche peelikto usdewumu un apstelle pee mums ne masak ka 25 pastakahrtes, eesuhtidams 75 kap., waj ar usliktu pehzmaksu par 95 kap.

? | 4 | 5 | 6 | ?

Schais 9 kwadrata ruhtinâs jasaleek skaitli no 1—9 tâ, ka skaitot pa tatsnam lihnijam isnahk skaitlis 15 un lai schi suma pehz eespehjas wairak reises atkahrtotos.

Teesibas uz isrehkinaschanu ir tikai tam, kas samaksajis apstelletâs 25 kahrtis. Tadehk ka premiju dabûs katris, tad wehstulê jaatsûhmê, waj wehlas albumu, jeb naudu, kâ ari sawa pareisa adrese uz ihpascha papihtischa. Rakstit luhdzu freewisski waj wahzisski

О-во МЕРКУРІЙ. ЛОДЗЬ. С. 26. 10747

„Latweeschu Awises" redakzijas isdewumâ nupat kâ isnahza schahdas grahmatas:

J. A. Rodionowa stahsts

Muhsu noseegums.

Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ **20** kap.

Starp cenaidneekeem.

Kahda jaunekla 1812. gada kara azuleezineeka deenas grahmata. No W. P. Awenariusa.
Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ **25** kap.

Dabonamas „Latweeschu Awises" ekspedizijâ, **Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 42. Rigâ, Walnu eelâ Nr. 30,** „Latweeschu Awises" kantori.

Grahmatu tirgotajeem parastais rabats.

Katram kristigam zilwekam un **katrai kristigai gimenei** wajaga sawa gariga zilweka audsinaschanai un attihstischanai leetot pastahwigi un kahrtigi weseligu garu baribu, kura wina dwehseli dara stiprs un garu pazilâ pahri par wisu nihzigo un semischko.

Schahdu baribu zenschas saweem lasitajeem pasneegt

„Weenibas Wehstnesis"

lihdz ar peelikumu

„Behrnu Draugs";

isnahk peektdeenâs, kalpodams Deewa walstibas weizinaschanai starp wezeem un jauneem.

„Weenibas Wehstnesis" jau ar sawu nosaukumu isteiz ko tas grib: — Weenot tizigos.

„Weenibas Wehstnesis" nezek leekus strihdus dogmatiskos jautajumos un atsihschanâ.

„Weenibas Wehstnesis" sludina atgreeschanos un jaunpeedsimschanu un skubina ikkatru tapt par **noteikti kristigu zilweku.**

„Weenibas Wehstnesis" sneedz sinas par eeksehjo misioni un garigâm kustibam tehwijâ, kâ ari par ahrejo misioni starp paganeem, lai zaur to rahditu, ka Deewa darbs eet uz preekschu.

„Weenibas Wehstnesis" zenschas buht padomneeks pee swehto rakstu studijas, kâ ari pee behrnu audsinaschanas kristigi weseligâ garâ; swehtdeenas skolotajeem tas pasneedz lekziju isskaidrojumus un behrneem zaur **„Behrnu Draugu"** derigu lasamo.

„Weenibas Wehstnesis" nes jaukus stahstus un apzerejumus, prahta un gara pazilaschanai un isdaiłoschanai.

„Weenibas Wehstnesis" apkaro schuhpibu un sludina pilnigu brihwibu eeksch Kristus.

„Weenibas Wehstnesis" kopâ ar **„Behrnu Draugu** maksâ par gadu ar peesuhtischanu pa pastu **2** rbl., par ½ gadu **1** rbl. Uz ahrsemem par gadu **280** kap., par ½ gadu **140** kap. **„Behrnu Draugs"** par sewi maksâ ar peesuhtischanu gadâ **30** kap., pusgadâ **18** kap. — nemasak kâ 10 eksemplarus nonemot.

Pasta adrese: Въ контору **„Weenibas Wehstnešs",** гор. ЛЕМЗАЛЬ, Лифл. губ.

Aisputes schaurfleeschu dselszeła wasaras brauzeeni.

Atstahj Leepaju: pulksten 9 un 45 min. rihtâ; plkst. 8 wak.[1]); plkst. 11. rihtâ[2]); plkst. 4 un 40 min. deenâ[3]).

Peenahk Aisputê: plkst. 12 un 15 min. deenâ; plkst. 10 un 30 min. wakarâ; plkst. 1 un 20 min. deenâ[1]).

Atstahj Aisputi: plkst. 6 un 25 min. rihtâ; plkst. 1 un 40 min. deenâ; plkst. 7 un 05 min. wak.[2]).

Peenahk Leepajâ: plkst. 8 un 50 min. rihtâ; plkst. 4 un 10 min. pehz pusdeenas; plkst. 7 un 05 min. wak.[3]); plkst. 9 un 40 min. wak.[2]).

[1]) Pasasch.-pretschu wilzeens Nr. 5a ees lihdz 31. augustam, bet no 1. sept. wina weetâ ees wilzeens Nr. 5, kas no Leepajas atees plkst. 7 un 10 min. wakarâ.

[2]) Schis sakumneeku wilzeens ees sekoschâs deenâs: 5., 12., 19., 23. un 26. maijâ; 2., 3., 9., 16., 23., 24. un 30. junijâ; 7., 14. un 28. julijâ; 4., 11., 18. un 25. augustâ.

[3]) Schis sakumneeku wilzeens ees no 25. maija lihdz 14 augustam.

„Latweeschu Awischu"

isdalamâs weetas Jelgawâ:

Leelajâ eelâ:
Leepas kga grahm. weikalâ Nr. 17.
Allunana kga gr. weikalâ 21.
Bluhma kga gr. weikalâ 8.
Gothardta kga weikalâ 73.
Reinschüssela kga weikalâ 66.
Weidemana kga weikalâ 81.

Katolu eelâ:
Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâs Sabeedribas, agr. G. Landsberga kga gr. weikalâ 7.
Reimana kga gr. weikalâ 11.
H. Allunana kga weikalâ 32.
Gothardta kga weikalâ 42.
A. Stegmana kga weikalâ 35.
Jelg. Laukstaimn. Beedr. Konjuma weikalâ 44.
Latweeschu Laukstaimn. Ekonomiskâs Sabeedribas weikalâ 46.
Maczewska kga weikalâ 50.
Pukischa kga weikalâ 43.
Droschprahta kga weikalâ 60.
Sch. Leipziga kga weikalâ 51.

Kangiseru eelâ:
Lonerta kga weikalâ Kangiseru un Walles eelu stuhri.
Jansona kga weikalâ 53.

Konstantina eelâ:
Purmala kga weikalâ.

Uz Rehtina damba:
Timmerman kga weikalâ.

Kungu eelâ:
Sakenfeldta kga weikalâ.

Pee tirgus:
Siederman kga weikalâ.
Kahna kga weikalâ.
Weinreicha kga weikalâ.
Abromowitza kga weikalâ.

Akzises eelâ:
Heilsberga kga weikalâ.
Pukischa kga weikalâ.

Salajâ eelâ:
Heijstera kga weikalâ 36.
Konstein kga weikalâ 49.

Schagares eelâ:
Seglin kga weikalâ.
Krastin kga weikalâ.
Sweedris kga weikalâ 18.

Skrihweru eelâ:
Kraft kdses weikalâ.

Esera eelâ:
Grossberg kga weikalâ.
Kocha kga weikalâ.

Lilienfeldu eelâ:
Sahmela kga weikalâ.

Palejas eelâ:
Bestborna kga gr. weikalâ.

Wiluma eelâ:
Sahlman kga weikalâ.
Frischmana kga weikalâ.

Walles eelâ:
Stakles kga weikalâ.

„Latweeschu Awischu" ekspedizija Jelgawâ, **Katolu eelâ Nr. 42.**

Skolneeze,

beiguse wecetejo krona seeweeschu gimnasiju, pasneedz **stundas,** jeb ari sagatawo uz **rudens eksamenem.** Luhdzu peeprasit, Lehjeja eelâ Nr. 6, sehtâ, pa labu roku, 3. durwis.

Selta medalis Londonâ 1893. g.

Sargatees no wiltojumeem!
Prowisora
G. F. Jürgens'a

Bor-Timolin seepes

pret swihschanu, nodegschanu, saules plankumeem, pinnem un dselteneem plankumeem.
Smarschigas, augstaka labuma

tualet seepes.

Dabonamas wisur!
1/1 gab **50** kap., 1/2 gab. **30** k.

Galwenâ noliktawa pee **G. F. Jürgens'a Maskawâ.**

Alpina pulkst.
Rigâ,
Marijas eelâ 15.
Pasche namâ.
Telefons Nr. 2558.
R. Waldmann.
Swehtdeen atwehr. no 12—3.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4
eeteiz wislabakâs

papirosu tschaulites (hilses)

ij pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard",

starp tâm: koka kastitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Jarskija" ar glihtu walsts ehrgli.
Smarschiga tabaka: **Halis** 1/1 mahrz. 46 kap., 1/2 mahrz. 23 kap. **Goslina** speziaitabaka: „Typen Заказа" nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprasitâs sortes par lehtâm zenam.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.
Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigorus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

УНИЧТОЖАЕТ МОЗОЛИ С КОРНЕМ.
МОЗОЛИН 35к
РЕЙНГЕРЦ
ОСТЕРЕГ. ПОДДѢЛ. ПРОД. ВЕЗДѢ
ВЪ АПТЕКАХЪ и АПТ. МАГ.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Pasta eelâ Nr. 13,
peedahwâ wisus
uz scho arodu atteezoschos artikelus.

Papiru makulaturas

preeksch mahldereem un

bantes dselsis

preeksch podneekeem dabon. **Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâ Sabeedribâ.** Katolu eelâ Nr. 7.

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.